



Fundusze Europejskie
dla Lubelskiego

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Załącznik nr 4 do Umowy uczestnictwa w projekcie

Додаток No 4 до Угоди про участь у проекті

Oświadczenie Uczestnika/Uczestniczki Projektu o przetwarzaniu danych Декларація учасника проекту про обробку даних

W związku z przystąpieniem do projektu nr FELU.08.03-IP.02-0034/23 pt. „Lubelski Most” oświadczam, że przyjmuję do wiadomości, iż:

У зв'язку з приєднанням до проекту № FELU.08.03-IP.02-0034/23 "Люблінський міст", я заявляю, що приймаю до відома, що:

1. administratorem moich danych osobowych, przetwarzanych w ramach projektu jest Jarosław Patrzyk Eurodialog adres do korespondencji: ul. Solidarności 7/21, 96-200 Rawa Mazowiecka. Nie narusza to praw i nie wyłącza obowiązków innych administratorów moich danych osobowych w rozumieniu art. 88 Ustawy z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021–2027 tj. ministra właściwego do spraw rozwoju regionalnego;

Адміністратором моїх персональних даних, які обробляються в межах проекту, є Ярослав Патрик ЄвроДіалог, адреса для листування: вул. Солідарності 7/21, 96-200 Рава Мазовецька. Це не порушує права і не звільняє від обов'язків інших адміністраторів моїх персональних даних в розумінні ст. 88 Закону від 28 квітня 2022 р. про засади виконання завдань, фінансованих з європейських коштів у фінансовому періоді 2021–2027, тобто міністра, відповідального за регіональний розвиток;

2. przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c) oraz art. 9 ust. 2 lit. g) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679: dane osobowe są niezbędne dla realizacji programu Fundusze Europejskie Dla Lubelskiego 2021-2027 na podstawie:

– ustawy z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021- 2027,

– rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej.

– rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1296/2013;

Обробка моїх персональних даних відповідає закону та відповідає умовам, передбаченим в ст. 6 п. 1 літ. с) та ст. 9 п. 2 літ. g) Регламенту (ЄС) 2016/679: персональні дані є необхідними для виконання програми "Фонди Європейські для Люблінського 2021-2027" на підставі:

– Закону від 28 квітня 2022 р. про засади виконання завдань, фінансованих з європейських коштів у фінансовому періоді 2021-2027,

– Регламенту (ЄС) 2021/1060 Європейського Парламенту та Ради від 24 червня 2021 р., яким встановлюються загальні положення щодо Європейського фонду регіонального розвитку, Європейського соціального фонду Плюс, Фонду зближення, Фонду справедливої трансформації та Європейського фонду морського, рибальського та аквакультури, а також фінансових положень для цих фондів та для Фонду зазначення, міграції та інтеграції, Фонду внутрішньої безпеки та Інструменту фінансової підтримки для управління кордонами та візової політики.

– Регламенту (ЄС) 2021/1057 Європейського Парламенту та Ради від 24 червня 2021 р., яким встановлюється Європейський соціальний фонд Плюс (ЄСФ+), та скасовує Регламент (ЄС) No 1296/2013;

3. moje dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji projektu, w szczególności do celów monitorowania, sprawozdawczości, komunikacji, publikacji, ewaluacji, zarządzania finansowego, weryfikacji i audytów oraz w stosownych przypadkach, do celów określania kwalifikowalności uczestników, a także w celach archiwalnych i statystycznych.

W przypadku badań ewaluacyjnych zleconych przez Instytucję Pośredniczącą – Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Lublinie lub innego podmiotu, który zawarł porozumienie z Instytucją Pośredniczącą na realizację ewaluacji, Beneficjent udostępni moje dane, w tym dane teleadresowe;

Мої персональні дані будуть оброблятися виключно для виконання проекту, зокрема для моніторингу,



Fundusze Europejskie
dla Lubelskiego

Dofinansowane przez
Unię Europejską



звітності, комунікації, публікацій, оцінки, фінансового управління, верифікації та аудиту, а також відповідно до обставин, для визначення кваліфікації учасників, а також для архівування і статистики. У випадку експертних оцінок, замовлених Посередницькою інституцією - Воєводським управлінням праці у Любліні або іншим суб'єктом, який уклав угоду з Посередницькою інституцією на здійснення оцінки, Бенефіціар надає мої дані, включаючи контактну інформацію;

4. moje dane osobowe będą przechowywane do momentu zakończenia realizacji projektu i jego rozliczenia oraz do momentu zamknięcia i rozliczenia programu Fundusze Europejskie Dla Lubelskiego 2021-2027 oraz zakończenia okresu trwałości dla projektu i okresu archiwizacyjnego w zależności od tego, która z tych dat nastąpi później; *Мої персональні дані будуть зберігатися до завершення реалізації проекту та його розрахунку, а також до закриття і розрахунку програми "Фонди Європейські для Люблінського 2021-2027", а також до завершення терміну дії для проекту та архівного періоду, залежно від того, яка з цих дат настане пізніше;*

5. podanie danych ma charakter dobrowolny, aczkolwiek jest wymogiem ustawowym a konsekwencją odmowy ich podania jest brak możliwości udzielenia wsparcia w ramach projektu; *Надання даних є добровільним, проте це є вимогою згідно з законом, і наслідком відмови надавати їх є відсутність можливості отримати підтримку в рамках проекту;*

6. posiadam prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich: sprostowania, ograniczenia przetwarzania, zgodnie z art. 15, 16 i 18 RODO; *У мене є право доступу до вмісту своїх даних та право на їх виправлення, обмеження обробки, відповідно до статей 15, 16 і 18 Регламенту щодо захисту осіб у зв'язку з обробкою персональних даних (RODO);*

7. mam prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznaję, iż przetwarzanie moich danych osobowych narusza przepisy RODO; *Я маю право подавати скарги до Голови Уряду з Питань Захисту Персональних Даних, якщо вважаю, що обробка моїх персональних даних порушує положення RODO;*

8. moje dane osobowe mogą zostać ujawnione innym podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa oraz mogą być również powierzone podmiotom przetwarzającym, np. w związku z realizacją umów w zakresie usług IT; *Мої персональні дані можуть бути розкриті іншим уповноваженим суб'єктам на підставі законодавства та можуть бути передані також суб'єктам, що обробляють, наприклад, у зв'язку з виконанням угод з області IT-послуг;*

9. moje dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również profilowane; *Мої персональні дані не будуть оброблятися автоматизованим способом, в тому числі профільованим;*

10. mogę skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych:
– działającym u Beneficjenta, wysyłając wiadomość na email: jaroslaw.patrzyk@eurodialog.pl lub pisemnie na adres: ul. Solidarności 7/21, 96-200 Rawa Mazowiecka;
– діючим в учасника, надсиланням повідомлення за адресою електронної пошти: jaroslaw.patrzyk@eurodialog.pl або письмово за адресою: вул. Солідарності 7/21, 96-200 Рава Мазовецька;

11. w ciągu 4 tygodni po zakończeniu udziału w projekcie udostępnię dane dot. mojego statusu na rynku pracy oraz informacje nt. udziału w kształceniu lub szkoleniu oraz uzyskania kwalifikacji lub nabycia kompetencji. *Протягом 4 тижнів після завершення участі в проекті, я надам дані щодо свого статусу на ринку праці та інформацію щодо участі в освіті або навчанні та отримання кваліфікацій чи компетенцій.*

.....
MIEJSCOWOŚĆ I DATA
МІСЦЕ І ДАТА

.....
CZYTELNY PODPIS UCZESTNIKA PROJEKTU
ЗРОЗУМІЛИЙ ПІДПИС УЧАСНИКА ПРОЕКТУ